Якстерь галстук



2-це № Февраль 1939

Сембе масторонь пролетариятне, пуромода марс!

ЯКСТЕРЬ ГАЛСТУК

(Красный галстук)
ЖУРНАЛСЬ
Лисенди 7-це кизось

2-це №
ФЕВРАЛЬ
1939 к.

Пионеронь и школьниконь эрь ковня лисенди журнал.
НОЛДАЙНЗА: ВЛКСМ-нь Мордовскяй обкомсь и МАССР-нь НКП-сь

Ответ. редакторсь Н. ТИШКИН
Лит. редакторсь А. ЧЕКАШКИН

НОМЕРСА СЬОРМАТФ:

Сдано в производство 4 февраля 1939 г., подписано к печати 27 марта 1939 г.
Формат бумаги 72×105 1/16. Об'ем 1 1/4 п. л. Главлит № Б—16. Тираж 835. Заказ № 1264.

г. Саранск, тип. „Красный Октябрь".



Снимкаса: **И. В. Сталин и К. Е. Ворошилов**

Рисункась-композициясь *П. Васильев* художникть.

Якстерь Армияти и Военно-Морской Флотти—XXI киза

Шабат, 1939-це кизонь февральть 23-це шисгонза Якстерь Армияти и Военно-Морской Флотти топодсь XXI киза. Тя великай годовщинать сембе Советскяй народсь васьфтезе оцю радостьса и гордостьса.

Минь Рабоче-Крестьянскяй армиянькконь пуроптозе Ленинонь—Сталинонь партиясь. Якстерь Армиять пяк кельгсазь Советскяй нароттне, сяс мес сон героическяй тюремаса аралазе трудящайхнень свободаснон.

Российскяй капиталисттне и помещикне ашесть ёра мирендамс, сянь мархта, што трудящайхне 1917-це кизонь октябрьста сявозь эсь кядезост властть. Синь пуромсть марс лия странань буржуазиять мархта и ушедсть война Советтнень каршес.

Немецне фатязь Украинать, Японецне сявозь Дальнай Востокть, Англичаттне—Мурманскяйть. Кемнилие капиталистическяй государстват кеподсть од Советскяй властть каршес. Тейст лездсть народонь заклятай вракне Троцкяйсь, Бухаринць, Пятаковсь.

Эрявсь араламс революциясь. Эста ульсь нолдаф Якстерь Армиять пуроптоманц колга ленинскяй декретсь.

Трудящайхне оцю мяльса васьфтезь отечествать араламанц колга Ленинонь-Сталинонь партиять при-



Снимкаса: **В. И. Ленин и И. В. Сталин Смольнайсот. 1917 к.**

Рисункась *П. В. Васильев* художникть.

зывонц. Странать аралама тевса Ленинць работась марса Сталинть мархта.

Белогвардийскяй равжа вийхне кармасть эцема Царицынть лангс, штоба аерфтомс рабочай центратнень кшить и бакинскяй нефтать эзда. Царицынть аралама Ленинць кучсь эсь маластонь соратниконц Сталин ялгать.

Сталин ялгась Царицынскяй фронтонь штабста и армияста тарксезень и срафтозень народонь враквнень, конатнень озафнезень Троцкийсь. Сталинць марса Ворошилов ялгать мархта тяса пурптсть кеме Якстерь Армия. Положениясь курокста цебярьгадсь, и врагсь ульсь ёрдаф Донти.

Ся пингть, мзярда Сталинць организовандакшнесь белогвардейскяй бандатнень разгромснон, Ленинць мобилизовандакшни фронту лучшай партийцт, Ленинць упорна работай, штоба снабдить армиять продовольствияса, обмундированияса, сон кемоксни военнай операциянь платт.

Колчаковскяй армиясь гразясь Пермти. В. И. Ленинць вешсь, штоба кемокстамс тя ошть, но Троцкий предательсь ашезе пяшкодь Ленинть приказонц, и ошть Колчаксь сявозе.

Эста партиять Центральнай Комитетоц Ленинть предложениянц коряс Сталинть и Дзержинскяйть кучезе тефнень петема Уралу.

Положениясь курок полафтсь. Минь армияньке ётась наступлениякс и сявозе Уральск ошть. Троцкийсь ёразе танга предать революциять. Сон ёразе лоткафтомс Колчакть лангс наступлениять и ётафтомс армиять Восточнай фронтста

Южнаи. Ся пингть Колчаксь ёразе шовордамс эсь армиянц Деникин генералть армиянц мархта и шаштсь Волгати.

Ленин и Сталин тийсть план Колчакть тапаманц колга. Тяза ульсь кучф Фрунзе ялгась, конац эсь боевой соратниконц Чапаевть мархта марса тапазе Колчакть.

Тунда 1919-це кизоня Финляндиять и Эстониять ширде Юденичть команданц ала ушедсь наступления Петроградть лангс.

Партиясь тяза танга кучсь Сталинть. Краснай столицать араламанц инкса Сталинць ульсь казьф высшай наградаса—Якстерь знамянь боевой орденца.

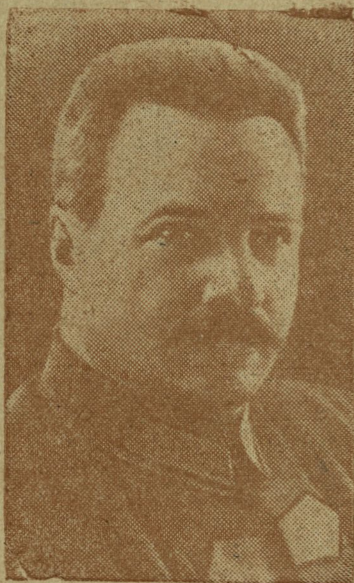
1919-це к. сёксенда Советскяй Республикать эряфсонза тиевсь танга стака момент. Деникинть цебярьста вооружандаф иностраннай армияц сявозе Орёлть, грозясь Тулати и Москути.

Сталин ялгась танга петезе положенията. Сон ёрдазе Троцкийть



Снимкаса: С. М. КИРОВ—XI армиять Революционнай Военнай Советонц членоц. (1920 к.).

РККА-ть центральнай музейц.



М. В. ФРУНЗЕ.

предательскяй планонц и тийсь иля план—эрьхтемс Ростовть лангс, шаштомок шахтерскяй Донбассть пачк; Сталин ялгать планонц одобрил партиять Центральнай Комитетоц и кемокстазе Лянинць.

Эста жа Ворошиловть и Буденнайть руководстваснон ала ульсь организовандаф героическяй Васенце Коннай армиясь, конац пяк оцю роль кирдсь Южнай фронтса вракненень каршес тюремаса.

Тяфта Ленинть, Сталинть гениальнай руководстваснон вельде ульсть тапафт интервенттне, конат ёрасть нельгомс народть кядьста свободать, властть.

Гражданскяй войнать кизонзон пингста Якстерь Армиясь ульсь пяк кальдявста вооружандаф, пяк кржаль пулеметта, танкт ашельхть. 1918 це к. Якстерь Армиять ульсь аньцек фкя ярашты самолетоц.

Тяни Якстерь Армиясь—вракненди грознай вий, сон вооружандаф цебярь оружияса, машинаса. Минь тяни ули вию артиллериянькe,



Снимкаса: **И. В. Сталин, Г. К. Орджоникидзе, А. И. Микоян.**
(Тбилиси 1926 к. Революциянь музейнь экспонат).
Репродукциясь ТАСС-ть фотохроникац.

улихть мощнай танконьке, вию, вишкста лии самолетоньке. Минь ули Военно-Морской Флотоньке.

Народонь вракне, троцкистско-бухаринскяй шпиоттне и диверсаттне эцекшнесть Якстерь Армиять рядонзонды, штоба лафчептомс сонъ вийнц, и войнать пингста мимс минь родинанськонь фашисттненди. Но Якстерь Армиясь ароптозень эсь рядонзон подлай вракнень эзда, и сон арась нинге сяда виюкс.

Минь Якстерь Армияньке и Военно-Морской Флотоньке любой минутста анокт максомс сокрушительнай удар всякай врагти, конац ёрай сявомс минь павазу эряфоньконь.

Великай советскяй народть великай Армияц эсь вийнц, партияти, правительствати и Сталин ялгати эсь пефтома преданостенц няфтезе Хасан эрьхкть районца бойхнень эса, мзярда японскяй самурайхне варжазь советскяй „панчфкятнень“ таньфснон. Катк мяляфтсазь фашистскяй захватчикне, што тейст мзярдонга аф улемс советскяй масторть лангса. Кда врагсь смедондай врьгятемс павазу странанськонь лангс, минь Якстерь Армияньке тапасы врагть сонцень территориясонза. Порукакс тянди ащи минь родинанськонь, славнай армияньконь мощец, конанц кельгозь касфтозе Ленинонь-Сталинонь партиясь.

Порукакс тянди ащи минь партияньке и сембе миронь трудящайхнень вождьсна Сталин ялгась.

Чапаевсь бойса

Степной туманца ни таваткшневсь илядень сунерьгодомась, халупса шовда.

Боецне кати коста кандсть церковнай штатол пакшкя, стяфтозь сонь валазья чайнай шаваняти, пуромсть шрать перьф, келептезь картать, ванондозь и цебярьста думандакшнезь шовдавань наступлениясьнон. Чапаевсь озафоль эземть кучкас. Кафцке кяденза путфтольхть шрать лангс; фкять эса-циркуль, омбоцеть-оржа лаксеф крандаш. Полконь командирхне батальоннайхне, ротнайхне и проста рядовой боецне ащесть кругса шрать перьф то шангадсть, то комсесть шрать велькcc и сембе ванстъ, кода Чапаев якафтсь аф оцю циркуленц мархта картать эзга, бта аськолясь мчкрганонь аськолксса. Федорсь и Потаповсь озасть серьцек эзэмть лангс. Тяса, видеста азомс ашель кодамовок совещания, Чапаевсь уставась тя тевти, штоба ознакомить, азондомс и предупредить.

Сембе местьке ашесть кашторда, кулхцондсть, кой-конат сёрматкшнезь сонь указаниянзон и советонзон. Кашт аф моли, аньцек кулевсть Чапаевть властнай вайгелец и уды боецнень крнамасна и шалхка варянь вешкфсна...

...Курок Александр Гайста састь илядыкс Чапаевецне. Синь эцесть халупти, и тоса тяни ульсь пяк тесна.

Чапаевсь мольфтезе тонафтоманц:

...Кда аф сразу тяса мезевок аф лиси: неприменна враз! Кодак комотеть—тяса тейнза аш коза аськолдамс... Сембонь нолдамс тяникиге, частшкада-кафтта меле. Шарьхкодесть? Порт-Артурть ваксса зарять тиевомс эряви улемс. Штоба фалу шовдаста, мзярда и настоящай валдовок аф ули-шарьхкодесть?

Командирхне люкафнезь тейнза пряснон, валомня отвечакшнесть:



— Шарьхкодеськ... Конешна, шовдаста... Сон шовдась вдь,—как раз.

— Приказсь тинь кядьсонт,—сяда тов корхтась Чапаевсь,—тоса частне сембе сьорматфт, коса лоткамс, мзярда кеподемс походс. Верндамс эряви, цёрат, што тевсь ётай цебярьста, тя сембодонга главнайсь...А мзярда аф верондат, што сяськат, так лучи тят яка... Мон азонь аньцек часттнень, вастть, аньцек тянь вельде аф сяськат-эстить сембе эряви тиемс... И васень тевсь—осторожностсь: кивок тязазе сода, што туме наступлениясь, ни-ни... Содасазь—имась сембе тевсь... Кали повсь кить лангса казак али киргиз, да и мужик, сембе-сяка,—кирдемс, аф нолдамс—самольде разберем.

— Цебарь, — кие-бди пшкядсь уголть эзда.

—Ули, и кирдьк,—весяласта фатязе Чапаевсь.

— Тон ванонт сонь лангозонза, казакть лангс, ванонт сембе ширде. Содасак, кодама сон стамсь: комоти врагсь шрацень алда. Сон тяса куду сембе кинятнень, лотконятнень содасыне... Тянь тага—таки мяляфтк. Да тяк келепне кургцень мархтонза, казакть мархта. Кармат келепнемонза, сон сонць тонь санкс таргатанза.

—Виде... Тя, кода няйф... Казаксь фалу фталот...

Беседать деловой пялькоцц аделаф.

* * *

Орудиятне увназь шавсть перьф пяльге. Вачкиесь паксять эзга увнамась, мярьгат гигантскяй зверь кругс пантьф вачкиесь шири и куломшка урокдсь. Куфцемать, вешкомать и увнамать йоткса мольсть веселайста цепне, конатнень тюремань толсь кепсезень мяльснон.

Якстерь околыш мархта равжа вазьса, равжа буркаса, мярьгат демононь пацят, конат лиендихть вармать эзда, фкя песта омба пети лиендсь Чапаевсь. И сембе няезь, кода тяса и тоса эвондакшнесь и тага меки юмсесь сонь шуваня фигурац, конац педезь-петьф казацкяй седлать лангс. Сон йотамбачк макссесь приказаният, пачфнесь куля мезе тиемс, макссесь кизефкст. И командирхневок, тяфта лац содазь эсь Чапайснон, нюрьхкяняста, вишкста пачфнезь эрявикс сведениятнень—валга лишнай афольхть азонкшне, аф оцю задержканявок афольхть тиенде.

—Сембе пулеметтне целайхть?— ардомбачк вишкста кизефнесь Чапаевсь.

— Целайхть,—кие бди цепнень эзда ивадсь тейнза.

— Мзяра снаряднай повозкада?

— Кота...

— Коса командирсь?

Кяржи ширдень флангса.

Сон вишкста врьгятнесь кяржи ширдень флангти.

Цепне вргятнесть вишке бойс. Эхянь сяка пингть тапсевсть цепнень эзда казачай пулеметтне. Цепьста боецне прашендсть пеккедь лангс, кяшендсть лов марнятнень эшкcс—ащесть масторса ваймонь апак таргсек, учсесть од команда.

Цепьнень фтала нармонькс Лиедсь, вишкста макссесь приказаният, кунцезень ответтнень Чапаевсь.

Вов сон крутаста шарфтозе алашанц, мезе ули вийса арды батареянь командирти:—Сембе пулеметтнень шарфтомс меленцятнень лангс!

Лядиенть меленцятнень эзда сембе пулеметтнень! Станицать тясть токсе, мзярс аф мярьган!

Вишкста шарфтозе алашанц и тусь меки цепьненди. Сяда сидеста, вишкста и кяжиста корхтазевсть орудиятне. Станицась кяжияфнезь эряскадсь лоткафтомс ласьки цепьнень. Меленцятне увназевсть, и вдруг срадсть цяторд озь: нолдафт ульсть сембе пулеметтне сразу. Кафцке ширеста кемокстась толсь. Но эрь минутаня якстерьармеецне шашнихть сяда малав, и малав, сембе сяда точнайста прашендыхть и сязендевихть снаряттне... маласа врагсь, эряви тапамс сонь, и сонь лафтувонзон ланга мянемс станицав...

Чапаевсь вишкста арнесь цепьнень эзга фкя песта омба пети. Сон ульсь возбужденнай, сельмонза палсть толкс.

То кучи гонецт пулеметтненди, то снаряттненди, то полконь командирти, то тага арды сонць, и няйсазь

боецне, кода сельмозост повонды сонь осал ронгоц. Вов лиезь лийсь тейнза фкя кавалерист и мезе бди тейнза эрязста, эрязста азсь.

— Коса? Левай флангса?—вишкста корхтась Чепаевсь.

— Левайса....

— Лама?

Так точна.

— Пулеметтне вастоваст?

— Сембе лац ащи, кучеме лезксонкса.

Аф ламда нолдамс малати и огонь командань коряс... Сембонди улемс вастова... Огонь командань коряс!!!

Кеме валсь ся последняй и роковой минутатнень, секундатнень пингста боецненди пяк эрявсь! Синь спокойнайхть.. Синь кульсазь, синь няйсазь, што Чапаевсь синь мархтост. И верондайхть, што беда аф ули.

Кодак аньцек лавась пачкодсь ляцемань расстоянияс, вачкодсь



И сон арды тоза, левай флангти, коса грознайста шашнесь опасностсь. Казакне шаштсть лавакс, малаcа ни няевихть арды алашатне... Лийсь Чапаевсь батальйоннай командирти:

— Тят аерткшне вастстот! Сембе цельненди!.. Залпса ляцендемс.

— Так точна...

И сон вишкста тусь ардозь модати матф боецнень рядснон эзга.

— Тяда пель, тяда пель цьорат! Аф эряви стямс...

залп, сонь мельганза омбоцесь... Комотнезевсь нервчай пулеметнай трнамась.

Тра—та—та... Тра—та—та... Тра —та—та....—Налхкозевсть апак лотксек пулеметтне.

Ах—-. .ххх! Ах...ххх!—поладозь четкай, резкай дружнай залпне.

Лавась шорявсь, тапарясь, таяскадсь аф ламос фкя вастс.

Ахх! Ахх!—марявсть кайги залпне. Нинге аф ламняс—и лавась аф шашты... Нинге аф ламняс—и алашат-

не нярьснон шарфтозь меки. Казакне качафтсазь меки, а синь мельгаст:

Тра—та—та... Аххх! Аххх! Тра—та—та.... Аххх!.. Аххх!

Атакась машфтф, боецне ни модать лангста кепсесазь акша пряснон.

Кой-конатнень тревожнай шамаснон эса цютькада налхксь эвотьф мзелдомась... Цепьне молихть станицать эхянь алганза. Сяда сидеста, сидеста, сидеста кармасть стязь и мадозь ласькондема инголи боецне. Казакнень пулеметнай толсна вжназь вачкиесь цепьть эзга. И аньцек цепесь кеподи,—шавихть казацкяй залпне... Боецне ласькст васенце меленцятнень фталу, кучаса кяшендсть кона пандоня эшксс, кона забороть ваксс—сембе сяда тов, тов станицати... И вдруг апак учсек сязевсь:

— Ялгат! ура... ура!!!... ура!!!

Цепсь шерьхкозевсь, винтовкатнень кирдезь кядь вельде—тя порывистай, тьожде ласькомаса мольсть последняй атакас.

Сяда меле ашесть маряв казацкяй пулеметтне: сяка вастти кярсефт пулеметчикне... Станицать эзга мольсть якстерьармеецонь шумнай волнат.... коса-бди ичкозе, ичкозе повондыхть сельмос последняй ластя ардыхне.

Якстерь Армиясь сувась Сломихинскяй станцияв.

Димитрий Фурмановть

„Чапаев“ книгастонза.





Русскяй сказка

Ульсть атять колма цёранза. Оцю цёрац тусь морякокс, омбоце цёрац тонадсь аэропланца лиендеме, а колмоце цёрац ульсь граница ваны.

Оделазе оцю цёрац службанц, сась геройкс. Щаф-каряф мазыста, лентаса. Кенярдсть тядянза-алянза и корхтайхть:

— Тон сать, а нонат кафттне службаснон нинге ашезь адела.

Конац ульсь самолетса, сявок курок лийкстась. Валксь самолетсь велеть ваксс, и лиссь тоста цёрась. Щаф-каряф сонга цебярьста, шнань пинжакса и вазьса. Шумбракстсь: Кенярдсть сиретне и корхтайхть!

— Хоть куроконя ба саль ёлмась.

А колмоце цёрась аш и аш. Нинге границаса. Командирхне сонь пяк кельгозь. Кемоста содазе сон службать, служась правилатнень коряс. Няезе сон весть: врагсь границать туркс ётай. Колмоце цёрась кундазе врагть живойста и командирти вятезе. Вракне, канешна, кяжиясть, кармасть ванома колмоце цёрать мельге, врьгятсть сонь лангозонза кода-бди весть, сявозь пленц и давай кизефнемс, мзяра тинь войскадонт, да коса нят войскатне ащихть. Колмоце цёрась корхтай:

— Мон тянь колга мезевок аф содан. Мон содан аньцек эсь тевозень, границанькнь ванан.

Ашесть веронда вракне.

— Васькафнят, — корхтайхть, — тон солдатат, тон должнат сембонь содамс. Кда аф азондат, минь аф нолдатядязь, а карматама казнендамот.

Колмоце братсь мярьгсь:

— Тя тевсь тинь. А мон мезевок аф содан. А кда содалень, сякокс мезевок афолень аз.

— Ах, тон вов, значит, кодамат! — корхтайхть вракне. И кармасть сонь, кода зверьхть, муцямонза, кинжалса сялгондомонза.

Сембе теластонза сонь кармась шудема вяр, нолдазе прянц и кулсема ни кармась, а сякокс мезевок ашезь аз. Няйсазь вракне — сон аф корхтафтови, ёрдазь сонь мекиграницать омбокс.

А браттне сембе учихть ёлмать и арьсихть: „Мес кельгома брадоньке аф сай? Пинге ни!“ И вдруг сёрма сась: „Имась тинь героенте злодейхнень кядьс“.

Ламос авардсть алянза-тядянза сонь колганза, а цёрасна, конац аэропланца лиендсь, корхтай флотскяй брадонцты:

— Аде лийхтяма Сталин ялгати, мярьгтяма: мяленьке улемс тоса, коса имась минь брадоньке.

Лийсть Сталин ялгати, корхтайхть тейнза:

— Ста-тяфта, кельгом Сталин ялгась, арьсеме минь пандомс кяженьконь злой вракненди брадоньконь инкса.

Сталин корхтай: ладна, арда. И лийкстасть синь тоза, коса синь братсна служась. Лийсть границати,

васьфтезень синь пограничнай командир и корхтай:

— Ашесть кенерь брадонтень живойста. Минь старандаме пчкафтомс сонь, да мезське ашезь лезда. Наукати нинге тя аф тиеви. Брадонте аньцек што кулось.

Мольсть тейнза брадонза, няйсазь: сембе телац сонь ранендакшнеф, кярсеф. И кармасть брадонза сонь колганза авардеме, а ёткста брадсь, конац аэропланца лиендеме ульсь тонафтф, мярьгсь;

— Эряви тейнек панттненди лиендемс. Тоса всякай лихтибрят шудихть. И ули лихтибря живой ведь мархта; тя ведть эзда ранатне пчкяйхть, ломанць живондай.

Флотскяй брадсь корхтай:

— Лихтяма куроконя, мусаськ живой лихтибрять.

Озасть аэропланти, лийкстасть панттненди. Мусть ёлма родниконя. Ведсь сонь эсонза лихтибрякс шави, а сонць, кода эй, кельме. Сявсть синь ведь и арьсихть: эряви сон проверямс. Аньцек тянь колга ушедсть арьсеме—ваныхть, нумол ащи. Целясть нумолть лангс и шавозь. Оцю брадсь и корхтай:

— Тяни дай тя нумолть варжасаськ: живондай сон или аф?

И кармасть нумолть пркснмонза ведьса. Пргасть ранати, коса пулясь ульсь, пргасть омбоцеда, а колмоцеда—нумолсь шерьхкзевсь, шукадезе понанц. Да кодак комоти, да ардозь!

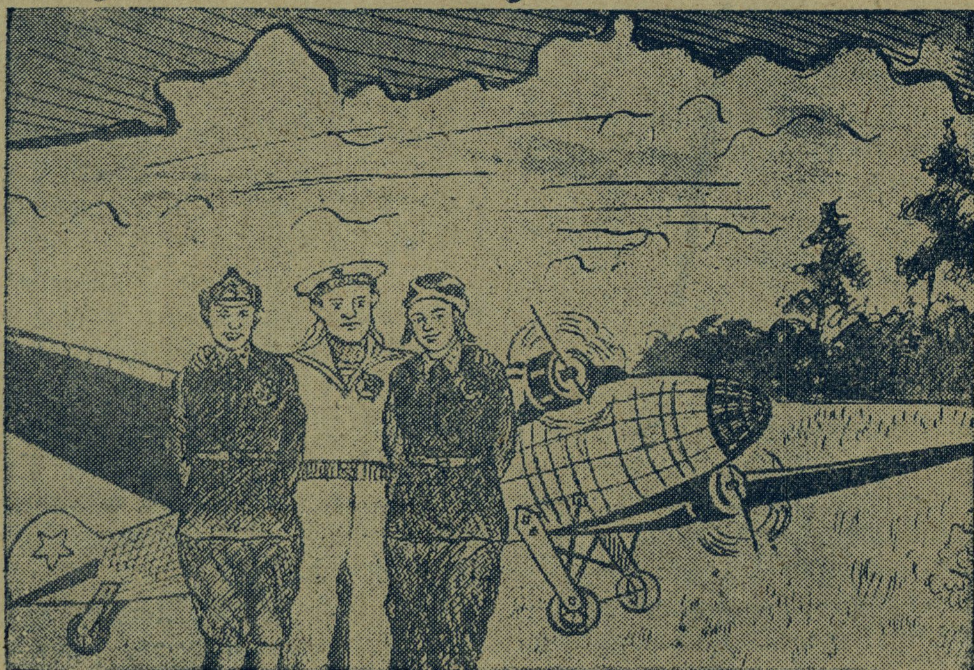
Кенярдсть браттне. Амолдасть ведь сюлеканяс, озасть самолету и мрдась ёлма брадснонды.

А тона ащи апак шерьхк, аф уды, аф ваймонц таркси. Ушедсть синь ранатнень ведьса пркснмост, а синнь ащихть вакссонза и авардихть. Пргазь весть, омбоцеда и няйсазь: ранатне ушедсть кяшевома.

Пргазь колмоцеда, брадсна шерхкозевсь, кеподезе прянц и мярьгсь валомня:

— Ох, браткяне, конашкава ламос удонь!

А брадонза корхтайхть:—Вечна



ба тейть саволь удсемс, кда аф минь.

Командирсь кенярдембачк нолдазень синь куду. Арда, мол, ваймада. И синь арьсесть аэропланца аляснонды - тядяснонды лиемс. Лийсть шачема вастозост, валксть велеснон вакс. Народсь содазе, канешна, што ёлма брадсна шавф—ваны, а ёлмась живой. Аньцек пяк ни осал и лофтана шамац, вяр путерькс аш эсонза. Ласькстъ ломаттне цёрада инголе синь тяндяснонды-аляснонды:

— Идняненте сайхть. Елмаске живой, аньцек пяк осал.

— Кенярдсть тядясна - алясна, аварьгадсть. Роднойхне осалтиге радовайхть.

Эрясть синь недяляшка и корхтайхть:

— А тяни эряви лиендемс Сталинтти. Аряда, братьят, лиихтяма колмицке.

Тядясна-алясна корхтайхть:

— Тинь хоть муцяф Егорть кадода.

— Аф, — корхтай Егорсь, — мон аф илядан. Тейне Сталинти эряви молемс.

Станя и тийсть. Озасть аэропланц, тусть. Лийсть Сталинти, азозь, што синь састь.

Сталин, конешна, тердезень синь Кремляв, мярьгсь озамда и азондомда, кода синь брадснон идесть. Пяк кенярдсть Сталин, мес идезь Егорть, сембонь кядьснон люпштазень и корхтай:

— Мезе тейнть эздон эряви?

Елма брадсь, конац пчкясь, отвечась:

— Мяленьке колмицкенди фкяфкада аф аерткшнемс, марса эрямс. Мяленьке сембонь Дальнай Востокса границаса служамс.

Сталин тейст отвечась:

— Станя тянди и улемс. Геройхненди аф атказат. Мон тяфтама геройхнень пяк кельгсайне.

Макссь сон тейст ордетт, и тусть браттне границав.

Тусь ёлма брадсь границать ванома, няезь сонь вракне, ивадихть:

— Эй, Егор! тя тон?

— Самай мон, —корхтай Егорсь.

— Ведь минь тонь шаводязь, — дивандасть синь. Егорсь отвечась:

— Кода тинь тямасть шавонда, минь меки живондатама.

Вракне эводьфста тусть ласькозь начальникснонды и азондозь. Начальникне аф азомшка эводсть, прязост фатнихть:

— Тя тевсь тяфта ковонга аф ярашты. Кода тяни тейнек улемс, мезе тяни тейнек мархтост тиемс? Лисенди, што тейнек синь мзярдовок аф машфтовихть.

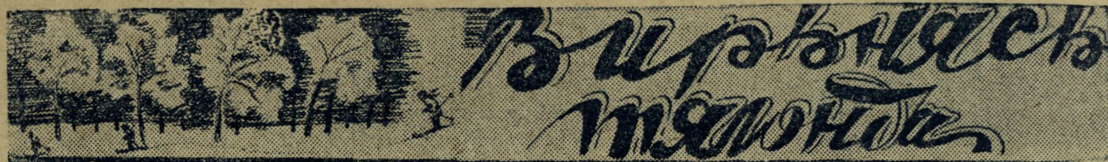


М. Сайгин

Тинь аф мяляфтсасть,
Иднят, ташта эряфть,
Оцязоронь пингть
Туркс-накось пиряфть.
Цебярьста эрясь,
Кинь касфоль пекоц,
Козятель волясь,
Сонь пяшкселль зепоц.
Беднайхнень лангса
Арнесть козятне,
Кяжи баярхне,
Попне жаднайхне.
Мезе кельгонькшнесть,
Сянь и тиенкшнесть,
Лама ливось, вер
Синь вдь симонкшнесть,
Беднай ломаттнень
Вача кирнекшнесть.
Пичедсть беднайхне,
Ашель кшинясна,
Осал шить эзда
Машнесть вийнясна.
Пяк и пяк стакаль
Раньши эрямась,
Вай, пяк ни стакаль
Эста прянь трямась.
Трудяйхнень ашель
Эрямс правасна,
Вача шить езда
Урнясть шабасна.

* * *

Баярхнень каршес
Эста тюрема
Сембе трудяйхнень
Ленинць тернезень,
Китнень яннятнень
Тейст няфнезень,
Вишке бойхненди
Сталинць вятнезень.
Октябрянь бурясь
Вишкста увназевсь,
И кшнинь цюнзерхне
Пакшянь-пакш сязевсть.
Народсь панезень
Баярть, оцязорть,
Сембе трудяйхне
Арасть синць азоркс.
Эряфсь цебярьгадсь,
Келемсть модатне,
Топодьста эряйхть
Трудяй ломаттне.
Тяни тинь, идьнят,
Акша локштинят,
Касонтада тинь,
Кода од кстынят.
Эрятада тинь
Цебярь эряфса,
Тонафнетяда
Пара мяльняса.
Тонафнемс правать
Сталинць максозе,
Сон тинь кирттядязь
Седи вакссонза.



Григорий Ельмеев

Кие аф кельгтянза,
Вирняй, сединяй.
Акша пухонь леш
Лангсот щамняце.
Кожфкаса нюрсят,
Парста няеват,
Сиянь пуль эздот
Алу пяярдят.
Сетме вайгяльса
Жойфкаса увнат.
Али киндинге
Станя эняльдят?...
Али тейть ужяльхть
Мази нармоттне,
Конат эздот тусть
Лямбе ширети?
Али тейть ужяльхть
Золтань лопатне?
—Синь кунара ни
Ацавсть модати.

Кельгса тялоть

Цифторф, палыхть
Менельть эса тяштне;
Морай, читорды,
Монь пильгалон ловсь.
Седись шави,
Вяри кепси мяштце,
Пейдезь ваны,
Лангозт кельме ковсь.
Вальмять ала
Келунязе комась,
Акша пухонь
Лешкясь сонь утясь.
Сетьме кожфкясь
Келунязти морась,
Сон валомня
Меки вяри стясь
Кельгте, тяла,
Оцю ловонь марце,
Кельгте, кельгте,
Мороз атя, тонь.
Лама ловце,
Лама ули парце,
Тунда солат,
Шаманц штасак розть.

Ляйсь

Тяни эйндать,
Кельгом ляйнязе,
Лангозт ваномок,
Касы мяльнязе.
Велькссот лешафкат
Сиде кальнятне,
Симдьсайть, андсайть тон
Сембе калнятнень.
Пси тундас уды
Эйнь седняце,
Валом алганза
Шуди ведняце.
Шуди сон, шуди,
Моряв пачкоди,
Сонь волнанзонды
Кельгозь вачкоди.
Тунда менельге
Веднясь меки сай,
Паксянь сёротнень
Кельгомгане штай.

СЁРОТЬ АНДОМА

Ваня Лапшин.

Морай вешки тялонь вармась,
Пиди кельме якшамсь сась.
Шись нюрьхкалгадома кармась,
Акша, ляпе ловнясь прась.
Сембе лоткнень, ляйхнень
вельхтясь,
Акша панар щась вирнясь.

Кожфкясь арунясь вирняса
Шуфттнень пряснон сюдерясь.
Аф няеви мода пакшкя,
Эчкста ацась паксять ловсь,
Кундазе сонь сембонь тяза
Сёроть андома колхозсь.

Паша Рогачев

Шумбрат, тялоняй!

Шумбрат, тялоняй,
Шаржу атяня,
Мушка сакалня,
Ловонь платяня.
Ловда лама тон
Паксять лангс кандат,

Тунда соламстот
Сёротнень андат.
А колхозникти,
Кодак кизось сай,
Кандыхть сёротне
Козя урожай.

Маруся Гераськина

Велети

Шумбрат, тон колхознай веле,
Шумбрат панжи марлю сад.
Славась колгат шуди келес,
Сяс и морамот кундань.
Шумбрат тон, колхоз „Калинин“
И веселай марстонь труд.
Шумбрат весяла колхозник,
Цебярь эряф эстить муть.

Тяни эряфце тонь полафтсь,
Сембе кенкшне тондейть панчфт.
Сталинць макссь тейть питни
правaт—
Кельгом книгасонза азфт.
Можешь тонафнемс и ваймамс,
И почетнай васта занямс.
Тонь иднятне—пионерхт,
Трудса мастерхт, инженерхт.



А. Мезякаев.

I

Мон ниле кизода тяда инголе улень пионеркс, тонафнень школаса. Ульсть кельгома и кемоста ладяй ялгане. Минь ульсь вожатайньке. Сон тейнек лама азондсь иттнень эряфснон колга лия странатнень эзга, тонафтсь лама налхксемат.

Минь организованнайста яксекшеме вири экскурсияс. Тоса или жа кочксеме панчфкат, конатнень явфнелеськ группань-группань, или жа налхсекшеме военнай играса.

Весть, кизонда, кстынь кенерема пингста, пионервожатайньке кочкамазь марс, и туме вири экскурсияс.

Молемстакиге вожатайсь мяргсь, што сигналда меле сембонди эряви пуромомс сери кузть ваксс, конац ульсь вирть кучкаса.

Минь вирьсотама. Уфай сетьме кожфке. Вирть крайса, сетьме вармать моронц коряс поюфне кштифтсть эсь лопаснон эса.

Сембе срадсть вирть келес панчфонь кочкама.

Мон сувань сяда потму. Якстерь панаркс лугать лангоц вельхтяф кстыса. Мон карманъ ярхцама кстыда и сязендема цебярьста панжи панчфкат, конат ульсть кстыхнень ёткова. Сери шуфта пряса морась чёфкс. Вирть потмоса маряви, кода кайгиста, сембе вирть келес кукась кукунясь.

Вдруг, апак учендт, шуфта юрняста, кона ульсь аф ичкозе монь эздон, лиссь нумол лефкскя и тусь ардозь шуфттнень ёткова. „Эх, вага ба кундамс“ арьсень мон. И тунь ласькозь нумол лефкстъ мельге. Пачкодень шава вастоняс, конац сембе ширде кружафоль сери шуфтса, и конатнень фтала няевсь пяк шовда. А алува мзяра кстыда! Сисем кизоста аф кочкавихть!. Сембе оцюфт и якстерьхть. Мон лоткань нумол лефкстъ мельге ласькомда и команъ кстыда ярхцама.

Шись валгсь. Сембе сетьмось. Тяни аф морай вирь кучкаса кайгиста кукунясь. Мон стянь. Сембе ширесь, тя пакшкада башка, ульсь шобда, кода вень кучкать.

Лядьсь мялезон, што кунара ни тумаль куду. Ялгане пади тнярс тусть.

— Ялгат!!—Мезе ули вийса пешкодонь мон. Гайнязь гайфтсь вирть келес монь вайгялезе, но кивок каршезон изь макссе ответ. Эряви тумс куду, но аф содаса, кона шири молемс. Шарьхкодень, што мон тяса могу эрьгодемс.
Мон тунь кержи шири. Сембе ширге сетьме. Аньцек коста-коста шуфтнень пряса тргадыхть варсихне или маряви зверень пешкодома вайгяль.

Мон карманъ пелема.

Стясть пря шяярне и эводемать эзда карань-каршек калциесть пейне.

И вов пачкодень кодама-бди лотка ваксс. Аф няеви аф потмаксоц, аф омбоце крайц. Тяни мон шарьхкодень, што эрьгодень. Монь тяса может севомс любой хищнай зверсь.

Эсон наверна тяни вешендихть. Тусть шамазень келес идень сельмеветть.

„Пионерти, косонга аф эряви пелемс“ арьсень мон. Лоткань аварьдемода и шаштонь берягть крайс. Ерань варштамс потмаксти, но гурякстсть моньпильгоне и кеворень потмаксти.

Варжакстонь вяри. Менельса тяштенятне ванстъ монь лангозон, мярьгат тейстка арань ужяльксъ. Ащан бта шовда калма потмоса. Берякнень крайсна афи няевихть. Аньцек ляйть потмаксса, кефнень ётксва, жольфса шудесь сия лаца чистай веднясь.

Мон эсь прязень маряйне стакаста. Види щеказе оржа кефненди ваткавсь верс, кармась сярядеме кержи пильгозе. Ерань куцемс меки берягти, но куцемс ульсь аш кода. Берягсь ульсь крутадонга крута. Мон храмойняста тунь лотка кувалмова.

Кармась сярядеме прязе и качам пачк кармасть няема сельмоне. Молян кода сокор: то пильгозе туй кодамовок лотконяс или стукади кевс, то стукадян коське шуфта коряньц. Молян састодонга састоста и аф содаса коза.

Сембе ширде маряви мезеньбди увф. Коста и мезьста тя увфсь? Коста, аф содаса. Аньцек арьсян, што тя или жа вирьса варма, или жа тя аньцек тейне тяфта маряви прянь сярядемать эзда. Мон сембе кельмонь и аф содаса мес. Кати ушесь якшафтсь, кати тяфта арань эводемать эзда.

Кеподине прязень, няень инголен землянка. Аф содаса кода азомс конашкава мон эводень. Лотканъ, и ащан фкя вастса, кода шуфтоня.

„Молян суван, пади тяса азсазь, кона шири молемс“ арьсень мон. И сувань землянкав.

Землянкаса кивок ашель. Аньцек кучкаса ульсь моркш и стенать ку-



валмова тарадста тиф, тишеса вельхтяф удома вастоня.

Мон озань моркш вакс, таргайне карманцтон кшинязень, афламняда сусконь и кармань арьсекшнема, месть тяни лядсь тейне тиемс. Ашень шарьхкодь, кода арьсеманень мархта матодовонь тозк моркшть вакс.

II

Мон веть няень он.

Онцтон, бта Ванькать мархта молеме вири кстыс. Кстынь кочкама шовор суваме потму. Апак учендт инголенк лиссь вирьгас. Сон, бта ардсь монь малазон и веляфтомань пильгонзон алу. Мон мезе ули вийса пешкодонь.

Панжине сельмонень. Мезевок аф шарьхкодян, сембе вастсь аф знакомай. Косан мон тяфта?

Ламос арьсемода меле, мон шарьхкодень, што мон исяк эрьгодень. Мон моркш ваксса веньберьф удонь озада. Эряста стянь и лисень землянкаста.

Ульсь нинге шобда. Но курок варьхмоди. Шинь стяма ширесь кармась валдомома. Сембе сетьме. Менельса сельмонь чипорязь ванондсть лангозон тяштенятне.

Вдруг марян кати-мезень кашторф и ломанень вайгяль. Мон васенда эводень. А меле комань, и озань фкя калена лангс, монць валомне ванонь ширге. Ульсь тяфтама сетьме, што цебярьста кулевсть ломанень вайгяльхне и няевсть, кода землянкать шири сайхть колма алят. Синь копорьсост мезэ-бди кандсть.

Месть тиемс?

Кода кяшемс?

Туян ласькозь? Аф!.. Тязк кяшан! Сувань землянкав и кяшень удома вастть алу.

Сувасть колма алят, копорьсост кяскафт.

—Фу! кодама стака,—корхтась фкясь. И путозе кяскавть ужети конань мельге путозь и илядыхневок.

—Ванды молемс эряви кладавои. Корхтайхть, лама сявсть медьта. Куроконе эряви ворьфтемс, штоба кенеремс базарти.

— Тоса кафта сторошт,—саворня мярьгсь колмоцесь.

— Эх, дурак! Ветеце кизось салат и тя пингти ашеть тонада. Меляфтсак, кода Саласка велеса сторожть кшниса касма ланга эрьхтить, вайгяльге изезь макса,— мярьгсь омбоцесь.

Монь кирьвязсь сембе потмозе. Пиштедень уженяти и эшксозон шашфтонь тишенят.

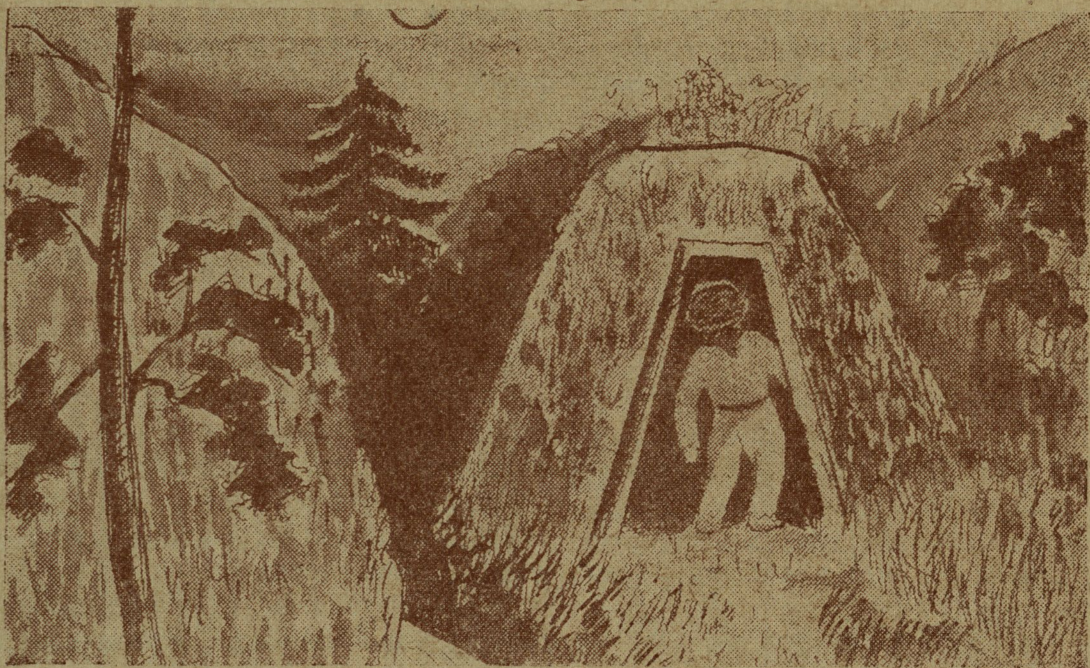
Синь лама азондсть удачнай и аф удачнай саламат.

Шодава, мзярда лиссь шись, синь кати ков тусть. Мон эрязста лисень удома вастть алда, сембе востозень маряйне сярядьфста. Кода бта улень стакадонга стака работаса.

Сембе вирське сыргозсь. Цебярста кулевсь шудерьскскять шудемац и мешень зойнямась педентьф сире нупоньца келунь варять эзда. Мон осторожнайста лисень землянкаста и тунь лоткть кувалма.

Курокста лисень ровна вастс. Тяса и ульсь вирть крайц. Вирсь ульсь туста и пяк сери оцю спокойнай сире келуфне пиндолдсть вярьге свежай пижеса. Менельга куцсь рахай шинясь. Дикай мешне фкя вайгяльса зойнясть и шарсть пялес наксада коренть вельксса. Наксада лопатнень и аф ичкизе ащи начка шяйть эзда марявсь наксада шине.

Лисине вирть. Няевсь минь веленьке, мон сонь кадыне кафтош-



ка вайгяльбе васта. Мон тунь кенярдезь, ласькозь велеть шири.

Сань вели. Сувань куду. Аш кода азомс, конашкава тидязе кенярдсь. Сон сявомань кядезонза и кармась эсон палсема. Сон кизефнесь эсон, и мон сембонь азондыне, мезе няень и коса улень. Тядязе кулхцондомстонза аварьгадсь.

— А алязе коса? — кизефтине мон тядязень.

— Аляце, аф пяк кунара сась вирьста, якась вешендемот.

Сейчас аньцек кудсоль.

Мишокрсь сашендсь инксонза утомонь петема. Етай веть кит-бди синнезь утопнень и саласть лама почфт.

Мон эстакиге шарьхкодень, што салайхне нят самай, конат ульсть землянкаса.

Мон эрязста ласьконь правлениява, тоса азондыне сембе тевть. Правлениянь члеттне сявсть ружьят, килдьсть алаша и тусть вири. Мархтост сявсть лама колхозникт, комсомолецт, сявомазь моньге и алязеньге. Мон тейст няфнине кить куване молема.

Пачкодеме землянкать малас. Землянкаса кивок ашель. Почф мархта кяскафнень путоськ крандазти, и ружья мархтотне срадсть сембе перьф пяльге и кяшендсть шуфта тарад эшксс. Аф лама пингта-меле салайхне састь землянкать малас и синь ульсть кундафт. Председательсь мольсь малазон, вадердазе прязень и мярьгсь:

— Молодец, пионер!..

Сембонь колга аф ламняень

Косот сембодонга крхка васттне океанца

Мзярда бди арьсесть, што океанца сембодонга крхка васттне ащихть кучкаса. Мекольдень кизотнень пингста ученайхне содазь, што сембода крхка васттне аф океанть кучкасонзот, а материкнень маласот.

Тихай океанца улихть 9 крхка вастт (впадинат). Синь эздост сембодонга крхкась (10.480 метра) ащи Филиппинскяй острофнень маласа. А сембодонга кувака крхка вастсь Тускарорась (крхкалмоц 8.550 м.) моли Япониять малава и дугакс шары Курильскяй и Алеутскяй острофнень вакска.

Атлантическяй океанца тейнек содафт аньцек кафта крхка вастт. Синь эздост сембода крхкась (8.525 метра) Порто-Рикоть маласа.

Индийскяй океанца аньцек фкя крхка васта—Ява островть маласа.

СЕМБОДОНГА СЕРИ И СЕМБОДОНГА ЭЧКЕ ШУФТТНЕ

Мирса сембодонга сери шуфттне—нят эвкалипттне. Синь касыхть Австралияса. Синь касыхть пяк сериста, 150 метрань серес.

Нят шуфттне фкя-фкянь эзда ащихть пяк шуроста, тарадснон эса лопатне нюрьгихть станя, што мянь шинь кучкатенге аф тиихть сильфт. Эвкалипттне касыхть пяк вишкста. Нят кеме шуфттнень эзда тиендихть шпалхт и кинь ацамс брусокт.

Тяда башка пяк сериста касы ливанскяй кедрсь и калифорнийскяй пичесь.

Хлебнай шуфтсь, или кода тейнза мярьгондихть баобабсь, аф пяк сери, но сембодонга эчксь сембе мирса. Сонь корянец окружностенц коряс эряй 45 метра. Хлебнай шуфттнень эзда понцихть пикст, карькст, котсихть эчке котфт, а сонь соку плодонзон эзда ярхцсихть.



Варжак шарьхкодемс!

ШАРАДАТ.

Фкя иностраннай государствань ошенц лемонц ушетксонц эзда ёрдада кафта букват и полафтыень лия букваса, штоба лисель фкя известнай народнай певецонь лем.

***

Васенцесь—рузонь кяльса местоимения, омбоцесь—щам, конань канесазь кизонда, пси шитнень пингста, а кафцке марса сёрмадозь,—остров Америкаса.

Содайть йофкснень

Мезе ся? Сонць панжеви, меки аф сёлгови.

Сей тостядьсазь, тов тостядьсазь, а вастстонза сякокс аф туй.

И. Девин

Решандасть

Фкя стирнясь сельпонь магазину кандсь мимс алхт. Мон кизефтине, мзяра, сонь алдонза. Сон отвечась: „Мзярда синь лувине кафтонь, колмонь и нилень, то фкя ал лишнандакшнесь, а мзярда лувине ветень, то лишнай ал ашезь иляткшне.“

Аф ламос арьсемда меле мон азыне, мзяроль стирнять алдонза. Решандасть тинге.

***

Кафта пионерскяй звенат розень урядама пингста якасть паксяв розь прянь кочкама. Розь прятнень маразь кяскавга.

Кда васенце звенась фкя кяскавонц максольхце омбоце звенати, то кафцке звенатнень кяскавснон лувкссна улельхть ровнат, а кда омбоце звенась максольхце фкя кяскавонц васенце звенати, то васенце звенать кяскавдонза улель кафксть сяда лама омбоце звенать коряс.

Содасть мзяроль кяскавдонза эрь звенать?

Задачатнень арьсезень **Алексей Мезякаев.**



Питнец 20 тр.



Редакциять адресоц: Саранск, Советская, Дом печати.

„ЯКСТЕРЬ ГАЛСТУК“